

ÎN ACEST NUMĂR:

Formare IT	1
Noutăți pe Biblioteca.Ro	1
Descoperiți Sulina	2
Câștigătorul CPC	3
Planificare Advocacy	3



IREX
WWW.IREX.ORG

FORMAREA IT CREȘTE CAPACITATEA BIBLIOTECARILOR DE A DESERVI VIZITATORII

Global Libraries România a organizat primele două dintre cele trei sesiuni de formare, planificate pentru aplicațiile Office și Internet pentru 17 bibliotecari din 10 centre pilot din totalul de 13. Desfășurată în București și Zalău, în săptămâna 17-21 martie, formarea s-a adresat participanților aflați la nivelul începător și intermediar. Pe parcursul a 40 de ore, participanții și-au dezvoltat abilitățile PC de bază, inclusiv procesarea datelor, calcul tabelar, prezentări PowerPoint, aplicații internet, cum ar fi: browsers, motoare de căutare, e-mail, chat, și discuții pe forum.

Ca rezultat al sesiunilor de formare anterioare, IREX a luat cunoștință de anumite obstacole cu care se con-



fruntă bibliotecarii. Cei care fac parte din comunități mai mici au dificultăți în a pleca de acasă mai mult de două zile, datorită obligațiilor familiale. Scopul desfășurării sesiunilor de formare în trei locații a fost acela de a determina dacă o apropiere mai mare de locul de desfășurare și posibilitatea

participanților de a face naveta poate să crească nivelul de participare. Aceste ajustări au dus la o creștere a procentului de participare de la 80%, inițial la 100% din bibliotecarii invitați să participe la formarea IT.

Pentru o mare parte din bibliotecarii acesta a fost

(Continuare în pagina 4)

Global Libraries Initiative
BIBLIOTECA.RO



CREȘTE NUMĂRUL UTILIZATORILOR BIBLIOTECA.RO

Statisticile de pe website-ul Global Libraries Biblioteca.ro au arătat că nivelul utilizatorilor înregistrați a crescut odată cu numărul vizitatorilor paginii. Website-ul reprezintă platforma centrală unde factorii de interes, inclusiv lideri ai comunităților, bibliotecari și

întreaga comunitate are acces pentru a obține informații relevante, a face schimb de idei și a discuta diverse subiecte legate de obiectivele programului. Începând cu luna martie, website-ul are peste 105 membrii înregistrați și peste 500 de vizitatori pe lună. Pe

măsură ce implementarea etapei de planificare a Global Libraries continuă, website-ul oferă date folositoare ce vor ajuta la îmbunătățirea serviciilor sale și va deveni un punct central pentru schimbul de informații și formarea de cunoștințe. ■



DESCOPERIREA NEVOILOR SULINEI: DISCUȚIILE CU COMUNITATEA AU IDENTIFICAT PRIORITĂȚILE CENTRULUI



Pe vremuri un port important și sediul Comisiei Dunării, Sulina este cunoscută în prezent mai degrabă ca o destinație turistică, ce oferă o alternativă mai liniștită și mai puțin comercială, spre deosebire de stațiunile aglomerate ale coastei de sud a României. Sulina este un oraș izolat – singura cale de acces este pe apă, fie pe Dunăre sau pe mare, fapt care sporește dificultățile cu care se confruntă mulți dintre locuitorii săi, fiind deconectați de societatea românească în general.

Economia restrânsă și accesul limitat al Sulinei conduc la nenumăratele provocări cu care se confruntă orașul în încercarea de a se adapta la condițiile în schimbare. Ca unul dintre cele 13 centre pilot selectate în programul Global Libraries, Sulina prezintă o gamă de oportunități în explorarea modului în care un centru internet în cadrul bibliotecii poate juca un rol în întâmpinarea nevoilor locale într-un mediu unic în care comunicarea este vitală pentru existență. Pentru a conștientiza mai

bine nevoile comunității, bibliotecarii Ilinca Mihăila și Antoneta Maxim au lucrat împreună cu Dragos Olaru, președintele ONG-ului “Vox Deltae” și cu Aurel Dimitriu, primarul orașului, pentru a reuni 22 de reprezentanți ai comunității în vederea unei discuții privind problemele comunității și posibilitatea adresării acestora cu ajutorul Internetului.

Din această discuție, bibliotecarii au aflat că turismul este cu preponderență una dintre preocupările membrilor comunității. O mare parte a locuitorilor depind de venitul realizat de pe urma turismului, în special în lunile de vară, atunci când foarte mulți turiști sosesc pentru a se bucura de beneficiile oferite de stațiunile de la malul mării. Printre întrebările ridicate în cadrul grupului de discuții se numără:

- Cum putem promova și utiliza mai bine resursele noastre naturale?
- Cine se poate ocupa de restaurarea monumentelor istorice, o mare parte dintre acestea fiind lăsate ruinei?
- Unde putem găsi cur-

suri și oportunități de dezvoltare profesională în domenii legate de turism?

- Ce documente sunt necesare pentru obținerea certificatului de clasificare în vederea deschiderii unei pensiuni?

“Este nevoie de o zi întreagă pentru a merge cu vaporul (“Pasagerul”) la Tulcea și înapoi, doar pentru a trimite o bucată de hârtie”, a spus unul dintre participanți ca răspuns la o întrebare privind modul în care își poate folosi timpul eficient. “Aș da orice pentru a putea descărca formulare, a le imprima și trimite la autorități fără probleme.”

Traiful în acest mediu maritim fără acces la informații de actualitate se adaugă celorlalte dificultăți și dezavantaje cu care locuitorii se confruntă. De exemplu, factorii de mediu contribuie la o frecvență ridicată a cazurilor de artrită și reumatism în rândul pensionarilor. În cadrul întâlnirii, locuitorii au arătat modul în care această condiție ar da o formă utilizării noului centru internet din cadrul bibliotecii. “Trebuie să știu dacă există doctori care să poată oferi sfaturi online, sau unde pot merge la tratament,” a spus Maria Popa, o pensionară prezentă la întâlnire. O asistentă medicală a adăugat, “Oamenii doresc mai multe informații cu privire la afecțiuni specifice, pentru a le putea preveni, iar noi nu avem un canal de informare organizat. Dar, dacă merg la bibliotecă, bibliotecarul le poate arăta unde să caute

informațiile de care au nevoie.”

Dialogul cu comunitatea a început prin intermediul discuției și conștientizării generate cu privire la beneficiile centrului internet.

Bibliotecarii sunt entuziasmați cu privire la beneficiile pe care le poate aduce accesul public la internet în cadrul bibliotecii și al comunității și cu privire la potențialul ridicat pe care îl au de a deveni un punct de informare. Odată cu deschiderea centrului, vor fi multe lecții de învățat cu privire la modul în care noi surse de informare pot veni în sprijinul nevoilor comunității. ■

“Trebuie să știu dacă există doctori care să poată oferi sfaturi online, sau unde pot merge la tratament.”

*Maria Popa,
Pensionară*

“BIBLIOTECARADIO” CÂȘTIGĂTORUL CPC DIN FEBRUARIE

În data de 20 martie proiectul “BibliotecaRadio – www.bibliotecaradio.ro” (“RadioLibrary”), propus de Biblioteca Județeană “Octavian Goga” din Cluj, a fost desemnat câștigătorul Concursului pentru Participare Comunitară pentru luna februarie.

Juriul a fost compus din membrii personalului IREX, printre care: Alexandra Bucur și Anca Râpeanu, Iuliana Harja, de la Fundația Noi Orizonturi Lupeni, județul Hunedoara și Robert Coravu, directorul adjunct al Bibliotecii Centrale Universitare din București, ca reprezentant al bibliotecilor.

“BibliotecaRadio – www.bibliotecaradio.ro” este un proiect ce va demonstra modul în care bibliotecarii pot depăși barierele fizice și pot utiliza eficient noile tehnologii pentru a aduce noi servicii interactive pentru utilizatori și non-utilizatori.

Ideea proiectului este înființarea unui post de radio online, cu un accent puternic pe încurajarea revitalizării culturale și informarea comunității. Postul de radio online va oferi știri locale din domeniul cultural și alte informații legate de evenimentele și activitățile relevante pentru comunitate. Bibliotecarii vor colabora cu voluntari din afara bibliotecii, cum ar fi:

- utilizatori ai bibliotecii, jurnaliști și viitori jurnaliști, scriitori și muzicieni, reprezentanți guvernamentali la nivel central și local, profesori universitari de la universitățile locale și oameni de afaceri.

Proiectul reprezintă și o oportunitate de promovare a serviciilor oferite de bibliotecă și de încurajare și diseminare a bunelor practici în cadrul bibliotecilor de pe teritoriul țării. În același timp va reprezenta un canal de promovare a culturii românești, deserving în special numărul mare de români care lucrează în străinătate și care doresc să mențină contactul cu viața culturală de acasă. ■

“Prin acest proiect vom încuraja și disemina bunele practice din bibliotecile românești, vom stimula implicarea comunității în utilizarea noii tehnologii și vom accentua sprijinul pe care îl oferim în dezvoltarea centrelor locale de informare prin resurse disponibile pe Internet în bibliotecile din România.”

*Doina Popa
Director Biblioteca
Județeană “Octavian
Goga”, Cluj*

ADVOCACY: FORMAREA DE STRATEGII PENTRU PROMOVAREA INTERNET-ULUI ÎN BIBLIOTECI

Este nevoie de un efort cuprinzător pentru a planifica, a pune la punct și a crea o strategie de promovare și accesibilitate. IREX colaborează împreună cu comunitățile din cele 13 centre pilot pentru a dezvolta strategii de promovare relevante pentru biblioteci și locuitori, care să promoveze dezvoltarea unor servicii durabile în cadrul bibliotecilor.

Pe parcursul următoarelor trei luni, ONG-uri selectate vor colabora îndeaproape cu fiecare comunitate pentru a determina nevoile de informare ale acestora și

vor planifica un conținut online într-o manieră accesibilă clienților bibliotecilor. Acești primi pași în a ajunge la comunități reprezintă o component cheie a programului Global Libraries – România și abilitățile câștigate pe parcursul procesului vor ajuta bibliotecile să devină mai sustenabile și vor permite bibliotecarilor să dezvolte în permanență servicii pentru comunitățile din care fac parte.

În același timp, au existat deja succese concrete în promovare ce vor servi ca modele pentru țară. Inspirați de program, o echipă de bibliotecari ai Bibliotecii Județene Iași au convins

conducerea bibliotecii de importanța finanțării unui alt centru Internet într-o altă filială a bibliotecii. Echipa de bibliotecari a pledat și pentru fonduri suplimentare necesare în vederea angajării unui nou bibliotecar care să administreze acest centru. Biblioteca Județeană Iași și două dintre filialele sale sunt parteneri Global Libraries în acest an pilot, dar acest lucru nu le-a redus dorința de a asigura echipamentul pentru fiecare din cele șapte filiale ale sale. IREX a descoperit că bibliotecarii pot deveni un mijloc de advocacy și relaționare cu mult înainte de a primi formare în mod oficial.

(Continuare în pagina 4)

FORMARE IT (CONTINUARE)

**Biroul IREX România
Global Libraries**

Strada Av. Șerban Petrescu
15, etaj 2, sector 1 București

Telefon: +40 21 231-5537

Fax: +40 21 231-5536

Email: gl@irex.ro

Vizitați:
www.biblioteca.ro

IREX

2121 K Street NW Suite #700
Washington DC 20037

Phone: 202-247-9491

Fax: 202-628-8189

E-mail: gl@irex.org



IREX
WWW.IREX.ORG

IREX este o organizație internațională non-profit, care oferă îndrumare și programe inovatoare destinate să contribuie la creșterea calității în educație, să întărească media independentă și să încurajeze dezvoltarea unei societăți civile pluraliste. Înființată în 1968, IREX funcționează în peste 50 de țări și are un personal de peste 500 de specialiști din întreaga lume.

(Continuare din pagina 1)



primul curs oficial de tehnologia informației.

Denis Cătănoiu, de la Biblioteca Județeană Tulcea, a declarat în ultima zi de formare că "acum calculatorul este prietenul meu". Furnizorul trainingului pentru grupul din București a fost Centrul de Formare Profesională în Cultură, un institut de formare sub conducerea Ministerului Culturii și Cultelor. În Zalău, Fundația EOS - Educație pentru o Societate Deschisă - a furnizat formarea pentru bibliotecarii din centrele pilot. Înainte de livrarea cursurilor,

IREX a colaborat cu ambii furnizori pentru a standardiza o evaluare a participanților înainte de curs, în vederea determinării nivelului cunoștințelor astfel încât aceștia să primească nivelul de formare corespunzător nevoilor.

Global Libraries se așteaptă ca odată cu acest mod de desfășurare a sesiunilor de formare IT, cu grupuri optime de 10-12 participanți pe sesiune, bibliotecarii să poată oferi consultanță de bază pentru clienții bibliotecii. De fiecare dată când utilizatorii

bibliotecii vor avea nevoie de îndrumare - de exemplu, pentru crearea unei adrese de email sau în comunicarea pe Skype, cu familia - o vor putea primi de la bibliotecarii care au beneficiat de această formare. Bibliotecarii dețin în prezent abilități de bază, în ceea ce privește MS Word și Excel, ce le vor îmbunătăți operațiunile zilnice în activitatea de bibliotecar și le vor oferi abilitatea de a transfera aceste competențe în măsura în care acest lucru este necesar, către membrii comunității din care fac parte. ■

ADVOCACY

(Continuare din pagina 3)

Această inițiativă trimite mesajul că atunci când sunt echipați cu ceea ce este necesar pentru livrarea unui nou serviciu pentru clienți, bibliotecarii pot fi împuterniciți să încerce să obțină la nivel local servicii mai ample, personalul de care au nevoie și contribuții în costuri permanente.

Mai multe comunități din centrele pilot și-au exprimat dorința de a construi pe investițiile realizate de Global Libraries România

în Sulina și județul Tulcea. Conducerea locală a fost de acord să angajeze încă un bibliotecar care să administreze noul centru Internet. În mod similar și Biblioteca Județeană Hunedoara a decis că este necesar să mai angajeze încă un bibliotecar. Mai multe comunități s-au interesat dacă există posibilitatea achiziționării de calculatoare suplimentare pentru a corespunde cererii la nivel local. În fiecare caz, comunitățile au răspuns cu entuziasm la noile resurse și au început să construiască pe baza acestora din proprie inițiativă. ■

